

SIMON FRASER UNIVERSITY

MEMORANDUM

To: Senate

From: J.W.G. Ivany
Chair, SCAP

Subject: Certificate in Chinese Studies -
Change in requirements

Date: November 17, 1988

Action undertaken by the Senate Committee on Academic Planning/Senate Committee on Undergraduate Studies gives rise to the following motions:

Motion:

that Senate approve and recommend approval to the Board of Governors as set forth in S.88-57 revisions to requirements for the Certificate in Chinese Studies including

New courses	CHIN 151-3 Spoken Mandarin for Speakers of other Chinese dialects
	CHIN 201-3 Mandarin Chinese III
	CHIN 202-3 Mandarin Chinese IV
Deletion	CHIN 250-3 Reading and Writing Chinese I

SIMON FRASER UNIVERSITY

MEMORANDUM

To: Ellen Gee
Chairman, Faculty of Arts
Curriculum Committee

From: J.M. Munro
Chairman, Chinese Studies
Certificate Program
Steering Committee

Subj.: Proposed Revisions to
Certificate Requirements

Date: September 30, 1988

At a meeting on September 28, 1988, the Chinese Studies Certificate Program Steering Committee approved the following revisions to the requirements for the Certificate. These revisions result from the changes in Chinese language courses presently being considered by the Faculty of Arts Curriculum Committee.

1. Increase the core of the Certificate from 15 to 17 hours and the total semester-hours required for the Certificate from 21 to 23 hours. (This results from CHIN 100 and CHIN 102 being increased from 3 to 4 hours.)
2. Delete CHIN 250-3 from the elective courses and add CHIN 201-3 and CHIN 202-3. (CHIN 250 is being deleted and replaced by CHIN 201 and CHIN 202.)

No other changes in the Certificate requirements are needed. Please let me know if any additional information would be helpful.


J.M. Munro

OFFICE OF THE DEAN

OCT 3 - K03

FACULTY OF ARTS

CHINESE CALENDAR CHANGES

FROM:

CHIN 100-3 MANDARIN CHINESE I

Aquisition of spoken fluency and elementary writing.

(Lecture/Tutorial)

TO:

CHIN 100-4 MANDARIN CHINESE I

Introduction to the pinyin romanization system, the basic speech sounds of Mandarin, the Chinese writing system as well as the aquisition of some situational dialogues.

(Lecture/Tutorial, Monitored Lab)

Prerequisites: Students who can read or write Chinese or who speak Mandarin can not register for this course.

FROM:

CHIN 101-3 MANDARIN CHINESE II

Continuation of the work of CHIN 100-3. It should be taken, wherever possible, in the semester immediately following CHIN 100-3.

(Lecture/Tutorial)

Prerequisites: CHIN 100

TO:

CHIN 101-4 MANDARIN CHINESE II

Continues to build on all four language skills acquired in CHIN 100.

(Lecture/ Tutorial/Monitored Lab)

Prerequisites: CHIN 100 or equivalent

FROM:

CHIN 102-3 MANDARIN CHINESE II (CHINA)

Further acquisition of spoken fluency and elementary writing in Mandarin Chinese. This course will be taught at a university in China.

(Lecture/Tutorial)

Prerequisites: CHIN 100 and 30 semester hours.

TO:

102-4 MANDARIN CHINESE II (CHINA)

Further acquisition of spoken fluency and elementary writing in Mandarin Chinese. This course will be taught at a university in China.

(Lecture/ Tutorial/Monitored Lab)

Prerequisites: CHIN 100

RATIONALE: These courses have an exceptionally heavy workload. The instructor wishes to add a mandatory language lab for the format of the course. Other introductory language courses are four credits because of the heavy workload.

NEW COURSES

CHIN 151-3 SPOKEN MANDARIN FOR SPEAKERS OF OTHER CHINESE DIALECTS

This course is especially designed for native speakers of Chinese dialects other than Mandarin who, though able to read and write Chinese fluently, have no knowledge of spoken Mandarin.

(Lecture/ Tutorial/Monitored Lab)

Prerequisites: Ability to read and write Chinese. Ability to speak a dialect of Chinese other than Mandarin.

RATIONALE: However since Mandarin is the official dialect of Chinese it is required for students who wish to travel or work in China.

CHIN 201-3 MANDARIN CHINESE III

Continues to build on all four skills of the language acquired in CHIN 101/102, with special emphasis on improving the students' spoken facility in the language.

(Lecture/ Tutorial/Monitored Lab)

Prerequisites: CHIN 101 or 102 or equivalent.

CHIN 202-3 MANDARIN CHINESE IV

Continues to build on all four skills of the language acquired in CHIN 201, with special emphasis on improving the students' spoken facility in the language.

(Lecture/ Tutorial/Monitored Lab)

Prerequisites: CHIN 201 or equivalent.

RATIONALE: These courses will provide a full two years instruction in Chinese for SFU students which should give them a level of competence to use the language.

DELETE:

CHIN 250-3 Reading and Writing Chinese I

RATIONALE: This course has been replaced by CHIN 201 and 202.

CERTIFICATE IN CHINESE STUDIES

FROM:

PROGRAM REQUIREMENTS

The program requires 21 hours of credit for the award of a certificate. There are two components: core (required) courses and elective courses.

CORE (17 HOURS)

CHIN 100-3 Mandarin Chinese I

CHIN 102-3 Mandarin Chinese II (China) (equivalent to CHIN 101-3)

GS 201-3 Introduction to Chinese Culture and History

HIST 255-3 The Emergence of Modern China

GS 311-3 Selected Topics in Chinese Studies

ELECTIVE (6 HOURS)

CHIN 250-3 Reading and Writing Chinese I
CMNS 346-4 International Communication
GS 251-3 Studies in Chinese Culture
POL 335-3 Government and Politics: People's Republic of
China I
POL 336-3 Government and Politics: People's Republic of
China II

TO:

PROGRAM REQUIREMENTS

Successful completion of at least 23 credit hours of which 17 credit hours are earned by completing five required courses. The remaining 6 credit hours are selected.

CORE (17 HOURS)

CHIN 100-4 Mandarin Chinese I
CHIN 102-4 Mandarin Chinese II (China) (equivalent to CHIN
101-3)

or

GS 201-3 Introduction to Chinese Culture and History
HIST 255-3 The Emergence of Modern China
GS 311-3 Selected Topics in Chinese Studies

ELECTIVE (6 HOURS)

CHIN 201-3 MANDARIN CHINESE III
CHIN 202-3 MANDARIN CHINESE IV
CMNS 346-4 International Communication
GS 251-3 Studies in Chinese Culture
POL 335-3 Government and Politics: People's Republic of
China I
POL 336-3 Government and Politics: People's Republic of
China II

NEW COURSE PROPOSAL FORM1. Calendar InformationDepartment Interdisciplinary StudiesAbbreviation Code: CHIN Course Number: 151 Credit Hours: 3 Vector: 2-1-1Title of Course: SPOKEN MANDARIN FOR SPEAKERS OF OTHER CHINESE DIALECTS

Calendar Description of Course: This course is especially designed for _____ speakers of Chinese dialects other than Mandarin who, though able to read and write Chinese fluently, have no knowledge of spoken Mandarin

Nature of Course Lecture/Tutorial/Lab

Prerequisites (or special instructions):

Ability to read and write Chinese. Ability to speak a dialect of Chinese other than Mandarin.

What course (courses), if any, is being dropped from the calendar if this course is approved: none

2. SchedulingHow frequently will the course be offered? once per year

Semester in which the course will first be offered? _____

Which of your present faculty would be available to make the proposed offering possible? (ongoing sessional appointments)

3. Objectives of the Course4. Budgetary and Space Requirements (for information only)

What additional resources will be required in the following areas:

Faculty (sessional fund)

Staff

Library

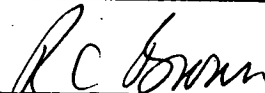
Audio Visual

Space

Equipment

5. ApprovalDate: 27 Oct, 1988

Department Chairman



Dean

11/15/88

Chairman, SCUS

SCUS 73-34b:- (When completing this form, for instructions see Memorandum SCUS 73-34a. Attach course outline).

S Y L L A B U S

Course: CHINESE 151-3

Title: SPOKEN MANDARIN FOR SPEAKERS OF OTHER CHINESE DIALECTS

Required Text: Liang, Ya-ling, Pu-long-hua, vol. 1, Hong Kong, The Commercial Press, 1982.

=====

Weekly Lesson Plan

	Lessons 1, 2 & 3, <i>pinyin</i> and basic speech sounds of Mandarin
2	Lessons 4, 5 & 6 <i>pinyin</i> and basic speech sounds of Mandarin
3	Lessons 7, 8 & 9, <i>pinyin</i> and basic speech sounds of Mandarin
4	Lessons 10, 11 & 12, <i>pinyin</i> and basic speech sounds of Mandarin
5	Lesson 13, pronunciation, diction, dialogue
6	Lesson 14, pronunciation, diction, dialogue
7	Lesson 15, pronunciation, diction, dialogue
8	Lesson 16, pronunciation, diction, dialogue
9	Lesson 17, pronunciation, diction, dialogue
10	Lesson 18, pronunciation, diction, dialogue
11	Lesson 19, pronunciation, diction, dialogue
12	Lesson 20, pronunciation, diction, dialogue
13	Lesson 21, pronunciation, diction, dialogue

SAMPLE COURSE OUTLINE

DEPARTMENT OF INTERDISCIPLINARY STUDIES
CHINESE 151-3
SPOKEN MANDARIN FOR SPEAKERS OF OTHER CHINESE DIALECTS

Prerequisite: none

Course Description:

This course is specially designed for native speakers of other Chinese dialects who, though able to read and write Chinese fluently, have no knowledge of Mandarin. The philosophy underlying such a course is that learning to speak Mandarin is almost the same as learning a new language. Contrasts between Mandarin and other dialects, especially Cantonese, will be made: pronunciation, diction, idiomatic expressions and subtle differences in grammar -- aspects that native speakers of other dialects are likely to have the most difficulty with. Instruction will stress pronunciation through the medium of Hanyu Pinyin rather than Chinese characters. All classroom activities will be conducted in Mandarin, with active participation expected of the students.

Required Texts:

Liang, Ya-ling, Pu-tong-hua, Vol. 1, Hong Kong, The Commercial Press, 1982.

NEW COURSE PROPOSAL FORM

1. Calendar Information

Department Interdisciplinary Studies

Abbreviation Code: CHIN Course Number: 201 Credit Hours: 3 Vector: 2-1-1

Title of Course: MANDARIN CHINESE III

Calendar Description of Course:

Continues to build on all four skills of the language acquired in CHIN 101/102, with special emphasis on improving the students' spoken facility in the language.

Nature of Course Lecture/Tutorial/Lab

Prerequisites (or special instructions):

CHIN 101 or 102 or equivalent

What course (courses), if any, is being dropped from the calendar if this course is approved: CHIN 250

2. Scheduling

How frequently will the course be offered? once per year

Semester in which the course will first be offered? 89-3

Which of your present faculty would be available to make the proposed offering possible? (ongoing sessional appointments)

3. Objectives of the Course

To provide further knowledge and experience in/with the Chinese language.

4. Budgetary and Space Requirements (for information only)

What additional resources will be required in the following areas:

Faculty (sessional fund)

Staff

Library

Audio Visual

Space

Equipment

5. Approval

Date: 27 Oct, 1988

E. C. Brown
Department Chairman

R. C. Brown
Dean

11/15/88
[Signature]
Chairman, SCUS

SCUS 73-34b:- (When completing this form, for instructions see Memorandum SCUS 73-34a. Attach course outline).

S A M P L E C O U R S E O U T L I N E

DEPARTMENT OF INTERDISCIPLINARY STUDIES
CHINESE 201-4
MANDARIN CHINESE III

Prerequisite: Chinese 101 or 102 or equivalent

Course Description:

Chinese 201-4 is a continuation of Chinese 101 or 102. It continues to build on all four skills of the language acquired in 101/102, with special emphasis on improving the students' spoken facility in the language.

There will be two hours of lecture, one hour of monitored session in the language laboratory and two hours of tutorial, making it a total of 5 contact hours per week.

Preparation for each day's activities and regular attendance are expected of all participants.

Required Texts:

Practical Chinese Reader, Book II, Beijing, The Commercial Press, 1985.

Chinese Character Exercise Book for Practical Chinese Reader, Book II, Beijing, The Commercial Press, 1985.

Recommended:

A New Chinese-English Dictionary, Ding Guang-xun (ed.-in-chief), Hong Kong Joint Publishing Press, 1985.

S Y L L A B U S

Course: CHINESE 201-4

Title: MANDARIN CHINESE 111

Required Texts: Practical Chinese Reader, Book 11, Beijing, The Commercial Press, 1985.

Chinese Character Exercise Book for Practical Chinese Reader, Book 11, Beijing, The Commercial Press, 1985.

=====

Week#	<u>Weekly Lesson Plan</u>
-------	---------------------------

1	Review (vocabulary, grammar, dialogue)
2	Lesson 31, vocabulary, grammar, dialogue
3	Lesson 32, vocabulary, grammar, dialogue
4	Lessons 33, vocabulary, grammar, dialogue
5	Lesson 34, vocabulary, grammar, dialogue
6	Lesson 35, vocabulary, grammar, dialogue
7	Lesson 36 vocabulary, grammar, dialogue
8	Review/Mid-term examination
9	Lessons 37, vocabulary, grammar, dialogue
10	Lesson 38, vocabulary, grammar, dialogue
11	Lesson 39, vocabulary, grammar, dialogue
12	Lesson 40, vocabulary, grammar, dialogue
13	Review (vocabulary, grammar, dialogue)

NEW COURSE PROPOSAL FORM

1. Calendar Information

Department Interdisciplinary Studies

Abbreviation Code: CHIN Course Number: 202 Credit Hours: 3 Vector: 2-1-1

Title of Course: MANDARIN CHINESE IV

Calendar Description of Course: Continues to build on all four skills of the language acquired in CHIN 201, with special emphasis on improving the students' spoken facility in the language.

Nature of Course Lecture/Tutorial/Lab

Prerequisites (or special instructions):

CHIN 201 or equivalent

What course (courses), if any, is being dropped from the calendar if this course is approved: CHIN 250

2. Scheduling

How frequently will the course be offered? Every spring

Semester in which the course will first be offered? Spring 1990

Which of your present faculty would be available to make the proposed offering possible? (ongoing sessional appointments)

3. Objectives of the Course

To provide further knowledge and experience in/with Mandarin Chinese

4. Budgetary and Space Requirements (for information only)

What additional resources will be required in the following areas:

Faculty (sessional/fund)

Staff

Library

Audio Visual

Space

Equipment

5. Approval

Date: 27 Oct, 1988

E. Lee
Department Chairman

R. C. Brown
Dean

11/15/88
F. S. S. S.
Chairman, SCUS

SCUS 73-34b:- (When completing this form, for instructions see Memorandum SCUS 73-34a. Attach course outline).

S A M P L E C O U R S E O U T L I N E

DEPARTMENT OF INTERDISCIPLINARY STUDIES
CHINESE 202-4
MANDARIN CHINESE IV

Prerequisite: Chinese 201 or its equivalent

Course Description:

Chinese 202-4 is a continuation of Chinese 201-4. It continues to build on the 4 skills of the language acquired in Chinese 201. The course will place special emphasis on improving the students' spoken facility in Mandarin.

The course is scheduled to meet 5 hours a week. These will be made up of two hours of lecture, two hours of tutorial and a one-hour monitored session in the language laboratory.

Preparation for each day's activities and regular attendance are expected of all participants.

Required Texts:

Practical Chinese Reader, Book II, Beijing, The Commercial Press, 1985.

Chinese Character Exercise Book for Practical Chinese Reader, Book II, Beijing, The Commercial Press, 1985.

Recommended:

A New Chinese-English Dictionary, Ding Guang-xun (ed.-in-chief), Hong Kong Joint Publishing Press, 1985.

S Y L L A B U S

Course: CHINESE 202-4

Title: MANDARIN CHINESE IV

Required Texts: Practical Chinese Reader, Book 11, Beijing, The Commercial Press, 1985.

Chinese Character Exercise Book for Practical Chinese Reader, Book 11, Beijing, The Commercial Press, 1985.

=====

<u>Week#</u>	<u>Weekly Lesson Plan</u>
--------------	---------------------------

1	Review (vocabulary, grammar, dialogue)
2	Lesson 41, vocabulary, grammar, dialogue
3	Lesson 42, vocabulary, grammar, dialogue
4	Lesson 43, vocabulary, grammar, dialogue
5	Lesson 44, vocabulary, grammar, dialogue
6	Lesson 45, vocabulary, grammar, dialogue
7	Lesson 46, vocabulary, grammar, dialogue
8	Review/Mid-term examination
9	Lesson 47, vocabulary, grammar, dialogue
10	Lesson 48, vocabulary, grammar, dialogue
11	Lesson 49, vocabulary, grammar, dialogue
12	Lesson 50, vocabulary, grammar, dialogue
13	Review (vocabulary, grammar, dialogue)